



ADMINISTRATION 9701 Highway 50, Woodbridge, Ont. L4H 2G4  
GESTION

24 HOUR EMERGENCY PHONE NUMBER  
N° DE TÉLÉPHONE D'URGENCE 24 HRES SUR 24

PLACE BARCODE LABEL  
HERE  
APPOSER L'ÉTIQUETTE  
ICI

Received, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of issue of this Original Bill of Lading or, received, subject to the Rules for the Carriage of Express and Non-Carload Freight Traffic and tariffs in effect on the date of issue of this original Shipping Contract (bill of lading), goods described on the face hereof, in apparent good order, except as noted (contents and conditions of contents of the packages unknown), marked, consigned and delivered as indicated on the face hereof, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination.

It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the terms and conditions (which are hereby incorporated by reference and have the same force and effect as if the same were severally, fully and specifically set forth herein).

1. approved by the National Transportation Agency of Canada by the Railway Traffic Liability Regulations, dated August 13, 1991.
2. of the bill of lading of the water carrier as provided in its tariff of Rules and Regulations when said goods are carried by a water carrier; or
3. of the bill of lading set forth in or prescribed by the relevant tariffs, classification, statutes and regulations pertaining to motor carrier's services when said goods are carried by a motor carrier; or
4. of the bill of lading form as described in the Trucking Regulations (1988) 120 G.O. II 791 as approved by the Québec Transport Commission when said goods originating in Québec are to be carried by a motor carrier; or
5. approved by the Canadian Transport Commission by General Order No. T-43, and as in effect at December 31, 1987 set forth in the Rules for the Carriage of Express and Non-Carload Freight Traffic and also available at all express and railway agency stations and express and freight offices upon request, when said goods are carried by a rail carrier, and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

Reçu, en vertu des classifications et tarifs en vigueur à la date de délivrance de cette lettre de transport originale ou en vertu des règlements régissant le transport des messageries et marchandise de détail et des tarifs en vigueur à la date de délivrance de ce contrat de transport (lettre de transport), les marchandises désignées au recto, apparement en bon état, sauf les remarques contenues aux présentes (le contenu et l'état du contenu des colis étant inconnus), marquées et consignées tel qu'il est indiqué au recto, et que la Compagnie s'engage à transporter à son lieu habituel de livraison, pourvu que telle destination soit sur son parcours, sinon à les livrer à un autre transporteur faisant route vers cette destination. Il est du plus convenu que tout transporteur transportant le tout ou une partie des marchandises sur tout ou une partie du parcours, que toute personne intéressée en aucun temps à le tout ou une partie de marchandises et que tous les services prévus aux présentes seront assujettis à toutes les conditions (lesquelles, par renvoi, sont intégrées aux présentes et ont la même force et le même effet que si elles étaient ici énoncées séparément, intégralement et expressément).

1. approuvé par l'agence canadien du transport national en vertu du règlement de responsabilité de transport des chemins de fer date du 13 août 1991.
2. du connaissance du transporteur maritime, conformément aux dispositions et règlements énoncés dans les tarifs s'appliquant au transport par eau; ou
3. de la lettre de transport prescrite par les tarifs, classification, statuts et règlements se rapportant aux services de camionnage si lesdites marchandises sont transportées par camion; ou
4. du connaissance prévu au Règlement sur le camionnage (1988) 120 G.O. II 791, tel qu'approuvé par la Commission des Transports du Québec, si les marchandises sont expédiées de la Province de Québec par camion; ou
5. approuvées par l'ordonnance générale N° T-43 et en vigueur le 31 décembre 1987 de la Commission Canadienne des Transports régissant le transport des messageries et marchandises de détail et don't le texte peut être obtenu sur demande dans toutes les gares de voyageurs, et de messageries, ainsi que dans tous les dépôts de marchandises si lesdites marchandises sont transportées par rail, conditions auxquelles l'expéditeur consent et qu'il accepte pour lui-même et ses ayants droit.

**BILL OF LADING  
CONNAISSEMENT**

NO.  
N°

SHIPPING DATE D'EXPÉDITION  
DAY/JOUR MO. YR/AN.

<b>DISPATCH ENVOI</b>	SHIPPER / EXPÉDITEUR		TELEPHONE		ACCOUNT # COMPTE		
	ADDRESS / ADRESSE		CITY / VILLE		PROV.	POSTAL CODE POSTAL	
	CONSIGNEE / CONSIGNATAIRE		REF.(NAME / NOM.- TELEPHONE - P.O. NO. / BON DE COMM.)				
St. John's 709-782-4231 Corner Brook 709-634-4763 Grand Falls 709-489-8487	ADDRESS / ADRESSE		CITY / VILLE		PROV.	POSTAL CODE POSTAL	
Halifax/ Dartmouth 902-468-7175 Moncton 506-857-8170 Montreal 514-639-8241 1-800-461-7654 Ottawa 613-747-7020 Toronto 905-893-3200 1-800-268-1564 Cambridge 1-800-265-6343 Thunder Bay 807-344-0201	No. PIECES Nbre PIÈCES	U / M	DESCRIPTION of Articles, Marks and Exceptions des March., marques et particularités	DANGEROUS GOODS-INDICATE HERE MARCHANDISES DANGEREUSES	WEIGHT POIDS	RATE TAUX	AMOUNT MONTANT
Winnipeg 204-633-8730	TOTAL PIECES PIÈCES TOTAL	TOTAL CUBAGE	DECLARED VALUE VALEUR DÉCLARÉE	Maximum liability of \$4.41/Kg (\$2.00/lb.), calculated on the total weight of the shipment, unless declared valuation states otherwise. Responsabilité avec maximum de \$4.41/Kg (\$2.00/livre), calculée sur le poids de l'expédition, à moins d'indication contraire par la valeur déclarée	TOTAL WEIGHT POIDS TOTAL	TOTAL AMOUNT MONTANT TOTAL	
Regina 306-781-7733 Saskatoon 306-652-8546	SPECIAL AGREEMENT between shipper and carrier, advise here.		ENTENTE SPÉCIALE entre l'expéditeur et le transporteur, y faire réf.	SHIPPER'S SIGNATURE SIG. DE L'EXPÉDITEUR	Freight Charges	Frais de Transport	
Calgary 403-264-1687	NOTICE OF CLAIM a) No carrier is liable for loss, damage or delay to any goods carried under the Bill of Lading unless notice thereof setting out particulars of the origin, destination and date of shipment of the goods and the estimated amount claimed in respect of such loss, damage or delay is given in writing to the originating carrier or the delivering carrier within sixty (60) days after the delivery of the goods, or, in the case of failure to make delivery, within nine (9) months from the date of shipment.		AVIS DE RÉCLAMATION a) Le transporteur n'est responsable de pertes, de dommages ou de retards aux marchandises transportées, qui sont décrites au connaissance, qu'à la condition qu'un avis écrit précisant l'origine des marchandises, leur destination, leur date d'expédition et le montant approximatif réclamé en réparation de la perte, des dommages ou du retard, ne soit signifié au transporteur initial ou au transporteur de destination, dans les soixante (60) jours suivant la date de la livraison des marchandises; ou dans les cas de non-livraison, dans un délai de neuf (9) mois suivant la date de l'expédition.	SHIPPER'S SIGNATURE SIG. DE L'EXPÉDITEUR	<input type="checkbox"/> COLLECT À percevoir Freight charges will be collected unless marked Prepaid	<input type="checkbox"/> PREPAID Payés d'avance Les frais seront à percevoir à moins d'avis contraire	
Edmonton 780-439-0061	b.) The final statement of the claim must be filled within nine (9) months from the date of shipment together with a copy of the paid freight bill.		b) La présentation de la réclamation finale accompagnée d'une preuve de paiement des frais de transport doit être soumise au transporteur dans un délai de neuf (9) mois suivant la date de l'expédition.	FOR C.O.D. SHIPMENTS ENVOI CONTRE	AMOUNT/MONTANT C.O.D. / P.S.L.	\$	
Kelowna 250-766-1717				POUR REMBOURSEMENT	COLLECTION FEE FRAIS DE RECOUV.	\$	
Vancouver 604-941-0691 1-800-485-0109				C.O.D. CHG / FRAIS PREPAID PAYES	DE TRANS. <input type="checkbox"/> COLLECT À PERCEVIOUR	TOTAL C.O.D. P.S.L. TOTAL	\$
Victoria 250-652-0202	CONSIGNEE / CONSIGNATAIRE RECEIVED BY REÇU PAR		DATE DAY/JOUR MO. YR / AN.	CARRIER'S SIGNATURE DU TRANSPORTEUR	TRIP NO.	TRAILER / REM.	
				DELIVERING CARRIER/TRANSPORTEUR LIVRAISON	PER		